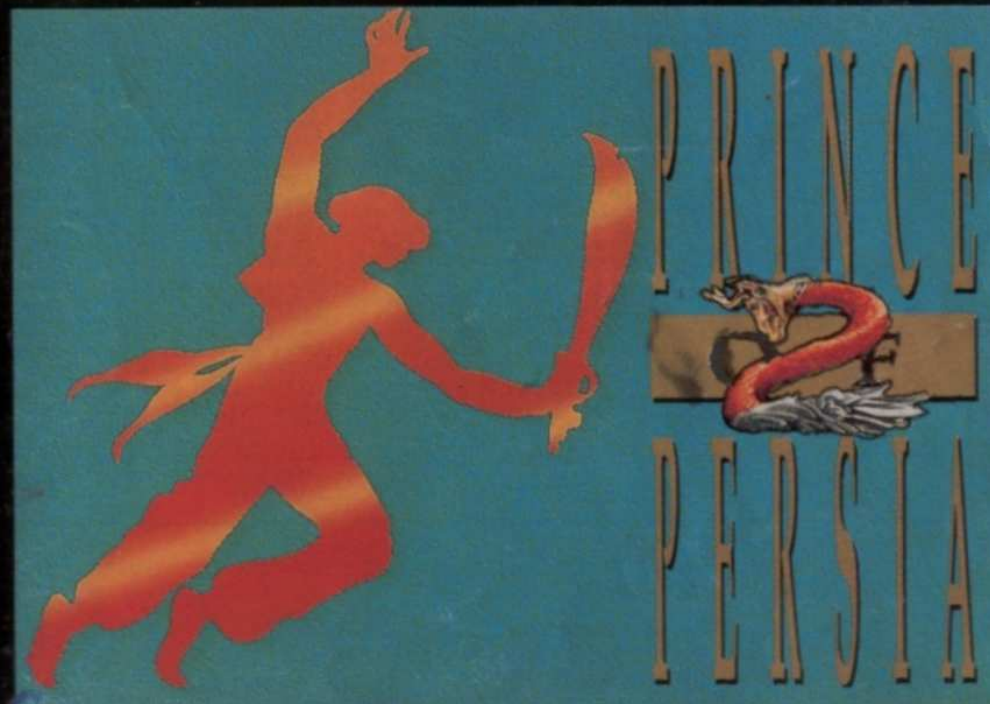


DISTRIBUTED BY



TITUS
310 avenue Daniel Perdrigé
93370 MONTFERMEIL
FRANCE

Titus Ltd.
United House North Road
London N7 9 DP.
U.K.



INSTRUCTION BOOKLET



LICENSED BY



NINTENDO®, SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM™, AND ARE TRADEMARKS OF NINTENDO CO., LTD.

THIS SEAL IS YOUR ASSURANCE THAT NINTENDO HAS APPROVED THE QUALITY OF THIS PRODUCT. ALWAYS LOOK FOR THIS SEAL WHEN BUYING GAMES AND ACCESSORIES TO ENSURE COMPLETE COMPATIBILITY WITH YOUR SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

CE SCEAU EST VOTRE ASSURANCE QUE NINTENDO A APPROUVÉ CE PRODUIT ET QU'IL EST CONFORME AUX NORMES D'EXCELLENCE EN MATIÈRE DE FABRICATION, DE FIABILITÉ ET SURTOUT, DE QUALITÉ. RECHERCHÉZ CE SCEAU LORSQUE VOUS ACHÉTEZ DES JEUX ET DES ACCESSOIRES POUR ASSURER UNE TOTALE COMPATIBILITÉ AVEC VOTRE SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DIESES QUALITÄTSSIEGEL IST DIE GARANTIE DAFÜR, DASS SIE NINTENDO-QUALITÄT GEKAUFT HABEN. ACHTEN SIE DESHALB IMMER AUF DIESES SIEGEL, WENN SIE SPIELE ODER ZUBEHÖR KAUFEN. DAMIT SIE SICHER SIND, DASS ALLES EINWANDFREI ZU IHREM SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM PASST.

QUESTO SIGILLO È LA TUA GARANZIA CHE NINTENDO HA VALUTATO ED APPROVATO QUESTO PRODOTTO. RICHIEDILO SEMPRE ALL'ACQUISTO DI GIOCHI ED ACCESSORI PER ASSICURARE LA COMPLETA COMPATIBILITÀ CON IL TUO SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

ESTE SELLO ES TU SEGURO DE QUE NINTENDO HA APROBADO LA CALIDAD DE ESTE PRODUCTO. BUSCA SIEMPRE ESTE SELLO CUANDO COMPRES VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA ASEGURARTE UNA COMPLETA COMPATIBILIDAD CON TU SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DIT ZEGEL WAARBORGT U, DAT DIT PRODUKT DOOR NINTENDO IS GECONTROLEERD EN DAT HET QUA CONSTRUCTIE, BETROUWBAARHEID EN ENTERTAINMENTWAARDE VOLLEDIG AAN ONZE HOGE KWALITEITSEISEN VOLDOET. LET BIJ HET KOPEN VAN SPELLEN EN ACCESSOIRES ALTIJD OP DIT ZEGEL, ZODAT U VERZEKERD BENT VAN EEN GOED WERKEND SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DENNA ETIKETT GARANTERAR ATT NINTENDO STÅR FÖR PRODUKTENS KVALITET. KONTROLLERA ATT ETIKETTEN FINNS PÅ SPEL OCH TILLBEHÖR DU KÖPER FÖR ATT FÖRSÄKRA DIG OM ATT DE ÄR KOMPATIBLA MED SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DETTE SEGL GARANTERER, AT NINTENDO HAR GODKENDT KVALITETEN AF DETTE PRODUKT. SE ALTID EFTER DETTE SEGL, NÅR DU KØBER SPIL OG TILBEHØR, SÅ DU ER SIKKER PÅ FULD KOMPATIBILITET MED DIT SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

TÄMÄ TARRA VAKUUTTAA, ETTÄ NINTENDO ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN TUOTTEEN LAADUN. TARKISTA AINA TÄMÄ TARRA ENNEN KUIN OSTAT PELEJÄ JA MUITA TARVIKKEITA, JOTTA SAAT VARMASTI SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM YHTEENSOPIVIA TUOTTEITA.



WARNING : PLEASE CAREFULLY READ THE CONSUMER INFORMATION AND PRECAUTIONS BOOKLET INCLUDED WITH THIS PRODUCT BEFORE USING YOUR NINTENDO HARDWARE SYSTEM, GAME PAK OR ACCESSORY.

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE "INFORMATIONS ET PRECAUTIONS D'EMPLOI" QUI ACCOMPAGNE LA CONSOLE NINTENDO, LA CARTOUCHE DE JEU OU LES ACCESSOIRES AVANT DE LES UTILISER.

HINWEIS : BITTE LIES DIE VERSCHIEDENEN BEDIENUNGSANLEITUNGEN, DIE SOWOHL DER NINTENDO HARDWARE WIE AUCH JEDER SPIELCASSETTE BEIGELEGT SIND, SEHR SORGFÄLTIG DURCH!

ATTENZIONE : LEGGI ATTENTAMENTE LE INFORMAZIONI PER L'UTENTE E LE PRECAUZIONI INCLUSE NELLA CONFEZIONE PRIMA DI USARE IL TUO SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM™ LE CASSETTE O GLI ACCESSORI.

ADVERTENCIA : POR FAVOR, LEE ATENTAMENTE LA INFORMACION AL CONSUMIDOR Y EL FOLLETO DE INSTRUCCIONES QUE ADJUNTAMOS CON ESTE PRODUCTO ANTES DE UTILIZAR TU CONSOLA, VIDEOJUEGO O ACCESORIO NINTENDO.

WAARSCHUWING : LEES EERST ZORGVULDIG DE BROCHURE MET CONSUMENTENINFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN DOOR DIE BIJ DIT PRODUKT IS MEEVERPAKT VOORDAT HET NINTENDO-SYSTEEM, DE SPELCASSETTE OF HET ACCESSOIRE IN GEBRUIK WORDT GENOMEN.

OBS : LÄS NOGGRANT IGENOM KONSUMENTUPPLYSNINGARNA OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDERNA I BRUKSANVISNINGARNA SOM MEDFÖLJER PRODUKTEN INNAN DU ANVÄNDER DEN MED ETT NINTENDO SYSTEM, SPELPAKETET ELLER TILLBEHÖR.

ADVARSEL : LÆS FORBRUGERINFORMATIONEN OG HÆFTET MED SIKKERHEDSREGLER, DER FØLGER, MED DETTE PRODUKT, FØR DU BEGYNDER AT BRUGE NINTENDO HARDWARE SYSTEM, GAME PAK ELLER TILLBEHØRET.

VAROITUS : LUE HUOLELLISESTI LAITTEEN VARUSTEISIIN KUULUVAT KULUTTAJATIEDOT JA HUOMAUTUKSET ENNEN NINTENDO-LAITTEEN, PELIN (GAME PAK) TAI MUUN VAURSTEEN KÄYTTÖÄ.

PRINCE OF PERSIA

C O N T E N T

English	4
Français	10
Deutsch	16
Italiano	22
Español	28
Nederlandse	34
Warranty	40



PRINCE OF PERSIA

Passager clandestin d'un bateau en route pour la Perse, vous ne pensiez pas tomber amoureux de la jeune et superbe fille du sultan.

Encore moins qu'un aventurier sans fortune ni titre puisse conquérir sa main et être adopté par la population comme le nouveau Prince de Perse.

En effet le sultan comptait marier sa fille, sinon à un roi, au moins à un prince dont la richesse et l'envergure aurait été complémentaires à la sienne. A la simple idée de vous donner sa main, il fût à deux doigts de vous faire couper la tête sur le champs.

Seule l'intervention éclair de la princesse vous sauva la vie. Et grâce à sa plaidoirie (et un flot de larmes), elle réussit à faire accepter à son père votre requête. Ainsi la Perse gagna un nouveau Prince.

Mais, un matin, en entrant dans la salle du trône pour regagner votre

place à côté de la princesse, vous tressaillez en reconnaissant dans votre fauteuil un homme vous ressemblant beaucoup. Pire, la princesse semble ne pas vous reconnaître.

Après un ordre du «Prince», les gardes du Sultan vous saisissent. Pas de temps pour parlementer. Vous bondissez à travers un vitrail pour arriver sur le toit du palais. Avec tous les soldats de Perse à vos trousses, vous devrez vous enfuir en sautant dans un navire marchand.

Alors que le vent vous pousse loin de Perse, vous éloignant de la Princesse et du bonheur qui allait être vôtre, vous vous rendez compte que le reste de votre vie ne sera qu'une recherche du chemin de retour. Vous ne savez pas qui est votre ennemi, ni comment le vaincre... mais entre ce mystère et vous, c'est sans doute votre plus grande aventure.

PRINCE ^{OF} PERSIA

INSTRUCTIONS

LES CONTROLES DE VOS MOUVEMENTS



- B / ↑ :** Sauter en l'air / Escalader.
- ← :** Courrir vers la gauche.
- ← + B :** Sauter vers la gauche.
- :** Courrir vers la droite.
- + B :** Sauter vers la droite.
- ↓ :** S'accroupir, ramasser un objet, ou descendre une paroi.



PRINCE OF PERSIA

Pour se retourner:

Pressez brièvement, puis relâchez la direction gauche ou droite.

Pour courir:

Pressez et maintenez la direction gauche ou droite. Relâchez pour arrêter de courir.

Pour avancer doucement:

dirigez vous tout en appuyant sur les boutons L ou R. Vous pouvez utiliser ce mode de déplacement pour vous rapprocher du vide, ou pour observer un sol suspect.

Pour sauter en l'air:

appuyez sur le bouton B, ou vers le haut.

Pour sauter vers l'avant:

lorsque vous êtes immobile, appuyez sur le bouton B en même temps qu'une direction (gauche ou droite).

Pour courir et sauter vers l'avant:

Une course d'élan vous aidera à sauter plus loin. Pour sauter par dessus le vide (d'un toit à un autre par exemple), prévoyez le saut assez longtemps à l'avance. Commencez à courir, et tout en maintenant le bouton de course enfoncé, appuyez sur le bouton B pour sauter. N'hésitez pas à appuyez sur B très tôt; le Prince attendra le plus possible avant de sauter.

Pour escalader une corniche:

Positionnez vous doucement sous la corniche, puis appuyez vers le haut.

Pour descendre d'une corniche:

Avancez au bord, retournez vous, puis appuyez vers le bas.

Pour vous accrocher à une corniche:

Si vous tombez, vous pouvez essayer de vous accrocher en appuyant vers le haut.

Pour vous accroupir:

Appuyez vers le bas. Relâchez pour vous relever.



PRINCE OF PERSIA

Pour ramper:

Dans certaines situations, en appuyant vers le bas puis vers la gauche ou la droite, vous serez à plat ventre sur le sol. Quand cela se produit, vous pouvez vous diriger grâce aux directions gauche et droite. Pour ramper à reculons, appuyez sur la direction opposée. Pour vous relever, appuyez vers le haut.

Note: Vous ne pouvez pas utiliser votre épée tout en rampant.

Pour ramasser quelque chose:

Tenez vous devant l'objet que vous souhaitez ramasser, puis appuyez dans la direction vers le bas.

LES DUELS A L'ÉPÉE

Pour sortir votre épée de son fourreau:

Appuyez sur le bouton Y vous met en garde.

Une fois en garde, les boutons vous permettent plusieurs choses.

Pour parer/bloquer:

Appuyez vers le haut.

Pour attaquer:

Appuyez sur le bouton Y. Chaque appui sur Y représente une attaque.

Pour avancer ou reculer:

Appuyez vers la gauche ou la droite.

Pour bloquer l'attaque adverse:

Lorsque vous êtes face à votre adversaire, appuyez vers le haut au moment où il attaque. Cela prendra peut-être un peu de temps avant que vous réussissiez, mais observez votre adversaire avec application et attendez son attaque.

Pour se retourner:

Normalement, si un ennemi vous attaque de derrière, vous vous retournerez automatiquement. Pourtant, il existe des situations dans lesquelles vous choisirez délibérément de tourner le dos à votre ennemi. Par exemple, si vous vous trouvez coincé entre deux ennemis, ou si vous souhaitez fuir tout simplement. Pour vous retourner, il suffit d'appuyer vers la gauche ou la droite en même temps que L ou R.



PRINCE OF PERSIA

Pour ranger votre épée dans son fourreau:

Appuyez vers le bas. Une fois l'épée rangée, vous pouvez à nouveau courir, sauter et escalader comme avant. Pour réutiliser l'épée, appuyez sur le bouton Y.

CONSEILS

- Pour sauter le plus loin possible au dessus du vide, avancez doucement jusqu'à la limite.
- Si en sautant au dessus du vide, vous tombez, essayez de vous accrocher à l'autre côté en appuyant vers le haut.
- Testez le sol fragile en sautant en l'air. Si un bout du sol tremble, vous pouvez être certain qu'il est fragile. Vous pouvez faire tomber ces parties de sols fragiles en sautant à côté d'elles plusieurs fois.
- Vous pouvez aussi casser les parties fragiles du sol en étant en dessous, et en sautant en l'air. Essayez de ne pas être en dessous quand cela va tomber.
- Cherchez les plates-formes qui ouvrent et ferment les portes. Il y a trois types de plates-formes. Celles qui ouvrent les portes, celles qui les ferment, et celles qui font les deux.
- Faites attention aux pièges qui déclenchent des tirs de fléchettes empoisonnées.
- Pendant vos aventures, vous trouverez différentes potions. Certaines vous donneront de l'énergie. D'autres auront des effets différents. Avec l'expérience, vous apprendrez à reconnaître chaque potion. Essayez de trouver toutes les potions énergétiques. Vous en aurez besoin.
- Faites attention aux pointes qui dépassent des murs. Si vous voulez escalader un mur piégé de pointes, déclenchez la plate-forme qui agit sur les pointes. Une fois les pointes sorties, vous pourrez escalader le mur sans être blessé.
- Si vous tombez de deux niveaux, vous allez perdre de l'énergie. Si vous tombez d'encore plus haut, vous perdrez une vie. Au lieu de vous lâcher dans le vide, il est souvent plus sage de réduire la hauteur en tournant le dos au vide, escaladant vers le bas la corniche, avant de vous laisser tomber.



PRINCE OF PERSIA

- Si un de vos ennemis semble impossible à éliminer, peut-être n'utilisez vous pas la bonne méthode pour vous en débarrasser. Ou peut-être existe-t-il un moyen d'éviter le combat...

VIE ET MORT

La ligne de bouteilles rouges dans le coin inférieur gauche de l'écran vous indique votre niveau d'énergie. A chaque fois que vous êtes touché, vous perdez une unité d'énergie. Si vous perdez la dernière bouteille, vous mourrez.

Vous commencez le jeu avec trois unités d'énergie. Plus tard dans le jeu, vous pourrez augmenter ce niveau au-delà de cette limite.

Les actions qui peuvent vous enlever une unité d'énergie sont un coup d'épée d'un ennemi, une chute de deux niveaux ou de prendre un morceau de sol s'écroulant sur la tête. D'autres accidents plus sérieux peuvent vous tuer directement.

L'énergie de votre adversaire est indiqué par une ligne de flacons bleus dans le coin inférieur droit de l'écran. Pour tuer cet adversaire, vous devez lui supprimer toute son énergie.

FIN DU JEU ET REPRISE

Si vous perdez, le message «PRESS START» apparaîtra à l'écran. Appuyez sur START pour retourner au début du niveau, ou au dernier point de redémarrage.

LIMITE DE TEMPS

Juste après avoir briser le vitrail du palais, un compte à rebours a commencé. A partir de ce moment, vous pourrez perdre et recommencer tant que le compte à rebours ne sera pas fini. Quand le temps sera épuisé, le jeu sera fini. Pour savoir combien de temps il vous reste, appuyez sur le bouton L.



